

Пермский государственный
национальный исследовательский университет
Факультет современных иностранных языков и литератур

**XVI всероссийская научно-практическая конференция
с международным участием
«Иностранные языки и литературы в контексте культуры»**

2-3 апреля 2019 г.

ПРОГРАММА

2 апреля
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

09.30 – 10.00 **Регистрация участников** (корпус 5, этаж 2, ауд. 70)

10.00 – 12.45 **Пленарное заседание**

Приветственное слово декана факультета современных иностранных языков и литератур ПГНИУ доктора филологических наук, профессора *Бориса Михайловича Проскурнина*, декана филологического факультета ПГНИУ доктора филологических наук, профессора *Бориса Вадимовича Кондакова*

Четина Елена Михайловна (кандидат филол. наук, доцент кафедры русской литературы ПГНИУ)

«Закат Европы» и «сумерки» современной культуры

Поршинева Алиса Сергеевна (доктор филол. наук, доцент, профессор кафедры иностранных языков Уральского федерального университета им. Первого Президента России Б. Н. Ельцина)

Телесная образность в романе Лиона Фейхтвангера «Успех»

11.15 – 11.40 Кофе-брейк

Богоявленская Юлия Валерьевна (доктор филол. наук, доцент кафедры романских языков Уральского государственного педагогического университета)

Сопоставительные корпусные исследования: проблемы и решения

Белоусов Константин Игоревич (доктор филол. наук, профессор кафедры теоретического и прикладного языкознания ПГНИУ)

Сетевой научный проект в деятельности освещения

12.45 – 14.00 Обед

12.50 – 13.30 Экскурсия в «Музей палеонтологии и исторической геологии» и «Музей Пермской системы» (корп. 8, этаж 7, ауд. 705)

14.00 – 18.00 Заседания секций

Регламент пленарных докладов 25 мин., секционных – 10 мин.

Секция 1

Поэтика мировой литературы

(рук. проф. Б. М. Проскурнин)

Ауд. 122

Время 14.00 – 18.00

Бочкарева Нина Станиславна (Пермь, ПГНИУ) Убийство и самоубийство в трагедии В. Шекспира «Ромео и Джульетта»

Кашилявик Кира Юрьевна (НИУ ВШЭ, Нижний Новгород) «Мысли» Паскаля – книга без жанра?

Медведева Арина Алексеевна (Вологда, Вологодский государственный университет) Парадигма образов сравнений в шекспировских частушках» (на материале частушек Шекспировского района Вологодской области

Ропотаренко Maxim (Пономаренко Максим Дмитриевич) (г. Слупск (Польша), Институт Неофилологии, Поморская Академия) Движение как онтологическая категория в стихотворении Ю.П. Кузнецова «Кольцо»

Золотарева Наталья Васильевна (Пермь, ПГНИУ) Поэтика рассказа В.Вулф «Society»

Шевченко Аркадий Анатольевич (Пермь, ПГНИУ) Романы Леонгарда Франка 1910–1930-х гг. как эпический цикл

Любимская Ольга Михайловна (Тюмень, Тюменский государственный университет) Повесть «Выше стропила, плотники» Дж. Д. Сэлинджера: Прощай, слово!

Ловцова Ольга Валерьевна (Екатеринбург, Уральский государственный педагогический университет) Образ ребенка в постдраматической пьесе Сары Кейн «Жажда»

Бячкова Варвара Андреевна (Пермь, ПГНИУ) «Эхо» романа «Джейн Эйр» Ш. Бронте в «комедии» «Но я буду это помнить» П. Никсон

Проскурнин Борис Михайлович (Пермь, ПГНИУ) Идеология и философия революции в романе А. Кёстлера «Гладиаторы»

Заочное участие:

Авраменко Иван Александрович (Пермь, НИУ ВШЭ) Анри Бергсон о памяти и английский роман-воспоминание XX – начала XXI века"

Ажель Ю.П. (Томский политехнический университет, Томск) Восприятие творчества Дизраэли как отражение политического конфликта

Божинова-Славчева Канелия Георгиева (г. Пловдив (Болгария), Медицинский университет) Информационные и коммуникационные технологии обучения на болгарском языке англоговорящих студентов в Медицинском университете г. Пловдива, Республика Болгария

Братухина Л.В. (Пермь, ПГНИУ) Этнокультурные истоки «магического реализма» С. Рушди

Братухин А.Ю. (Пермь, ПГНИУ) Сопоставление античного и современного как методический прием при преподавании дисциплины «Древние языки и культуры»

Рогова А.Г. (Санкт-Петербург, СПбГУ) Английские романтики – авторы современных методов реабилитации и предотвращения травматического опыта у детей "

Рудометова Н.А. (Пермь, ПГНИУ) Образ творца в романе Дж. Барнса «Шум времени»

Садриева А.Н. (Нижний Тагил, Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт) Роман воспитания как социальная институция культуры

Секция 2

МАСТЕР-КЛАСС

Использование учебного корпуса в преподавании английского языка Виноградова Ольга Ильинична

(канд. филол. наук, доцент, Школа лингвистики, факультет гуманитарных наук НИУ ВШЭ, Москва)

Ауд. 130

Время 14.00-16.00

Программа:

1. Принципы создания корпуса, возможности платформы, подходы к аннотированию (30 мин.)
2. Классификация ошибок, методика корпусной работы в классе (60 мин.)
3. Корпусные инструменты Школы лингвистики и их использование преподавателями английского языка (30 мин.)

Секция 3

с международным участием на английском языке

Innovative Pedagogical Technologies in Teaching Foreign Languages

(рук. канд. филол. наук, доц. С. В. Полякова)

Ауд. 125В, корп. 5

Время 16.00 – 18.00

Prof. Johanna Cambell (НИТУ "МИСиС", Москва, English Fellow in Russia)
Research in Practice: Cultural Resources as Pedagogical Tools

Prof. Michael Losavio, Svetlana Polyakova, Evelina Frolovich American-Russian Project: Environmental Law and Regulations in the USA and Russia

Dr. Elina Erzikova (Central Michigan University, the USA) The Russian-American online seminar “Flint Water Crisis”

Dr. Joseph Lane, Dr. Michelle Johansen (Delta State University) **Svetlana Polyakova** DSU-PSU Internet Project Based Collaboration

3 апреля

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ
(корпус 1, этаж 2, конференц-зал)
10.00 – 13.00

Проскурнин Борис Михайлович (доктор филол. наук, профессор кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ), **Новокрестьянских Ирина Александровна** (кандидат филол. наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)

Проект «Пермские филологи-зарубежники: биографии, труды, ученики»: итоги и перспективы

Алексеева Лариса Михайловна (доктор филол. наук, профессор кафедры лингводидактики ПГНИУ),

Мишланова Светлана Леонидовна (доктор филол. наук, профессор, зав. кафедрой лингводидактики ПГНИУ)

Трансфер знания: история и перспективы

Prof. Johanna Cambell (НИТУ "МИСус", Москва, English Fellow in Russia)

Innovative Pedagogical Technologies in Teaching Foreign Languages

11.30 – 12.00 Кофе-брейк

Клочко Константин Александрович (кандидат филол. наук, доцент кафедры английского языка и межкультурной коммуникации ПГНИУ)

Проблемы индексации прецедентных текстов в масс-медиа

Суворова Мария Владимировна (старший преподаватель кафедры лингводидактики ПГНИУ)

Соотношение уникальных и повторяющихся компонентов метафорической концептуальной структуры текстов С. Хокинга, предназначенных для разной аудитории

13.00 – 14.00 Обед

14.00 – 18.00 Заседания секций

Регламент пленарных докладов 25 мин., секционных – 10 мин.

Секция 4
Литературное произведение
в диалоге искусств, эпох, языков, культур
(рук. проф. Б. М. Проскурнин)
Ауд. 122
Время 14.00 – 17.00

Жилякова Эмма Михайловна, Волков Иван Олегович (Томск, Томский государственный университет) «Dickens, lass dich küssen!»: И.С. Тургенев – читатель Ч. Диккенса (по материалам родовой библиотеки писателя).

Коренькова Марианна Максимовна (Нижний Новгород, НИУ ВШЭ) Дж.Генри Ньюмен о Шекспире (на материале цикла бесед и лекций «Идея Университета»)

Новокрещенных Ирина Александровна (Пермь, ПГНИУ) Мольер и Бердсли: рецепция и интерпретация

Суслова Инга Валерьевна (Пермь, ПГНИУ) Образы художников в романе Л. Арагона «Орельен»

Фирстова Мария Юрьевна (Пермь, ПГНИУ) Интерпретация рождественской истории в сборнике рассказов Рейчел Джойс «Снежный сад и другие истории»

Манжула Оксана Владимировна (Пермь, ПГНИУ) Тема Троянской войны в современной зарубежной литературе

Загороднева Кристина Владимировна (Пермь, ПГИК) Экфрасис собственных картин (примере каталога Н.В.Горлановой "Чистоплодная красота")

Неклюдова Александра Геннадьевна (Пермь, ПГНИУ) Образ стеклянных пресс-папье в романе Э.-Э. Шмитта «Женщина в зеркале»

Шестакова Анна Сергеевна (Пермь, ПГНИУ) Интермедийные трансформации сказки «Бременские музыканты» в России

Хохряков Андрей Леонидович (Пермь, ПГНИУ) Композиция "Музыкальная шкатулка" группы "Генезис" в литературном контексте

Заочное участие:

Абрамова В.С. (Пермь, ПГНИУ) Художественная аксиология прозы А.П. Чехова в современном зарубежном литературоведении

Чагина А. П. (Пермь, ПГНИУ) Диалогичность романа М. Пуига «Предательство Риты Хейворт»

Графова О.И., Погадаева Е.В. (Пермь, ПГНИУ) Эстетика синего в “Picasso’s Blue Paintings” К.Э.Даффи

Лазарева Татьяна Григорьевна (Курган, Курганский гос. ун-т) Рецепция образов "Могилы" Роберта Блэра в поэзии Вальтера Скотта".

Секция 5. Подсекция 1

Когнитивно-дискурсивная лингвистика. Корпусная лингвистика.

Межкультурная коммуникация и перевод

(рук. доц. М. А. Хрусталева)

Ауд. 120 корп. 5

Время 14.00 – 17.00

Хорошева Н.В., Шутёмова Н.В. (ПГНИУ) Дизайн магистерской программы «Переводческое обеспечение международной деятельности» по направлению 45.04.02 «Лингвистика»

Хрусталева Мария Алексеевна, Киселева Ольга Борисовна (ПГНИУ) Опыт перевода текста спектакля с русского языка на французский язык: обоснование переводческих решений

Дымова Алена Вячеславовна (Уральский Федеральный Университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина, Екатеринбург) Метафорическое моделирование психоэмоциональной нестабильности на основе цвета на иконическом уровне британского и американского рок-дискурса

Морозова Екатерина Владимировна (ПГНИУ) Изучение метафорической компетенции обучающихся английскому языку с помощью алгоритма идентификации метафоры

Милиц Евгений Витальевич (ПГНИУ) Репрезентация в литературе социокультурной метафоры Севера и Юга Англии (на материале речевой характеристики персонажей произведений Х. Мантел, С. Дюнан и Р. Гэлбрейта)

Костыря Алёна Владимировна (ПГНИУ) Soft skills и изучение классики на языке оригинала: роман «Гордость и предубеждение» Д.Остен на занятиях английского языка

Ким Ми Йонг (Корея, ПГНИУ) Лексема «вдова» как компонент лексико-семантического поля «супружеские отношения» (на материале паремий корейского языка)

Подгаец Анна Марковна, Соловьева Елизавета Игоревна (ПГНИУ) Lexical Consequences of the Foreign Invasions in the History of English

Шукаева Людмила Васильевна (ПГНИУ) Модальность педагогического дискурса. Речь учителя на уроке

Мукосеева Яна Юрьевна (ПГНИУ) Путевые записки путешественников как научный нарратив

Овчинникова Елена Юрьевна (ПГНИУ) К вопросу об оценке сложности текста

Секция 5. Подсекция 2

Когнитивно-дискурсивная лингвистика. Корпусная лингвистика.

Миграционная лингвистика.

Межкультурная коммуникация и перевод

(рук. проф. С. В. Шустова)
Ауд. 127 корп. 5
Время 14.00 – 17.00

Шустова Светлана Викторовна Миграционная лингвистика: к вопросу о теоретико-методологической базе

Мощанская Елена Юрьевна (ПГНИУ) Переводоведение в аспекте миграционной лингвистики

Зубарева Екатерина Олеговна Концептуальное поле МИГРАЦИЯ

Шалгина Екатерина Анатольевна (ПГНИУ) Фрейм-анализ концепта «Милосердие»

Исаева Екатерина Владимировна (ПГНИУ) Аналитическое исследование медиации в современной лингвистике

Путина Ольга Николаевна (ПГНИУ) Функциональный потенциал дискурсивных маркеров в диалогическом единстве «вопрос-ответ»

Гладкова Катерина Юрьевна (ПГНИУ) Семантика вопросов в романе Грэма Свифта «Водоземье»

Куделько Татьяна Анатольевна (ПГНИУ) Языковая репрезентация художественного концепта ОБРАЗОВАНИЕ в детской фэнтези о Гарри Поттере

Сюткина Надежда Павловна (ПГНИУ) Эмотивно-каузативный категориальный семантический комплекс

Василенко Дарья Владимировна (ПГНИУ) Трансфер специального знания (на примере текстов нанотехнологий)

Кудашева Марина Юрьевна (Пермский государственный институт культуры) Специфика музыкальной терминологии микросистемы «Современные музыкальные инструменты» в русском и английском языке (на материале лексико-семантической группы «инструменты-кентавры»)

Заочное участие

Химинец Елена Михайловна (ПГНИУ) Особенности номинаций объекта террористических действий во французской прессе

Дасько Анна Анатольевна (Государственный университет «Дубна»; г. Дубна) Сопоставительный анализ белорусских, русских, итальянских фразеологизмов с соматическим компонентом «ухо».

Красавцева Надежда Александровна (ПГНИУ) Коммуникативный стиль в контексте теории межкультурной коммуникации

Екатерина Юрьевна Скрябина (ПГНИУ) Динамика метафоризации в трэвел-медиатекстах

Черникова Ю., Шутёмова Н.В. (ПГНИУ) Языковая репрезентация концепта РОЖДЕСТВО в стихотворении И. Бродского «Рождественский романс»

Гончаровская Ольга Юрьевна (ПГНИУ) Корпусное исследование диминутивных соматизмов

Секция 6

**Современные тенденции и технологии
в преподавании иностранных языков и литератур**

Innovative Pedagogical Technologies in Teaching Foreign Languages

(рук. доц. С. В. Полякова)

Конференц-зал

Время 14.00 – 18.00

Polyakova S.V., Gritsenko E.A., Vasilenko D.V. Treasures of My Land – 2019

Polyakova S.V., Gritsenko E.A., Vasilenko D.V. ITTravel Russia: Perm Region

Mishlanova S.L., Utrobina Maria, Vetrova Kristina Innovative Projects in Teaching

Yakovaleva E.V., Mishlanova S.L., Polyakova S.V., Gritsenko E.A. International Telebridge Project: Environmental Issues of the WorldKlochko K.A. Implementing Open Media Resources in Foreign Language Teaching

Лыхина Елизавета Владимировна (ПГНИУ) Предпосылки создания англоязычной среды в ПГНИУ

Майзелес Ирина Андреевна (ПГНИУ) Использование онлайн платформы Cloudschool на занятиях по английскому языку в вузе

Манжула Оксана Владимировна (ПГНИУ) Использование системы MOODLE в обучении английскому языку бакалавров естественнонаучных факультетов ПГНИУ

Гринько Елена Николаевна (ПГНИУ) Использование технологии BYOD в обучении английскому языку студентов вуза

Байбурова Ольга Васильевна, Гриценко Елена Александровна, Полякова Светлана Валентиновна (ПГНИУ) Collaborative Practices of Material Development in EFL: the Unit Environment

Гуреева Анастасия Михайловна (ПГНИУ) Изучение иностранного языка в вузе как средство формирования и развития духовно-нравственных сторон личности современного студента

Шейна Елена Сергеевна (ПГНИУ) Проектная работа: формирование общекультурной компетенции у студентов историко-политологического факультета

Япина Наталья Евгеньевна (ПГНИУ) Использование ИКТ в организации процесса обучения иностранному языку в разноуровневых группах

Юферева Ксения Андреевна (ПГНИУ) Использование фильма “Свидетель обвинения” в обучении английскому языку студентов юридического факультета

Заочное участие

Лучникова Алёна Вячеславовна Тутынина Татьяна Ивановна (ПГНИУ) Формирование навыка монологического высказывания у студентов неязыковых специальностей с опорой на текст

Бисерова Наталья Васильевна (ПГНИУ) Дефиниционное моделирование терминологии миграционного права в словаре и тексте

Абрамова Виктория Сергеевна (ПГНИУ) Лингвокультурологический потенциал рассказов А.П. Чехова в преподавании русского языка как иностранного

Иванова Галина Николаевна (ПГНИУ) Развитие навыков и компетенций XXI века в процессе изучения иностранного языка в вузе

Секция 7

Исследования в области немецкой филологии

(рук. доц. Т. Ю. Вавилина)

Ауд. 113

Время 14.00 – 17.00

Плясунова Светлана Филипповна (ПГНИУ) Метонимия в деривационном аспекте

Латина Лариса Григорьевна (ПГНИУ) Слова-реалии в сказах П. Бажова: лингвокультурологический аспект перевода

Словицова Екатерина Леонидовна (ПГНИУ) Актуализация категории времени в рекламном дискурсе

Катрин Кёнке (ПГНИУ) Условия для развития читательской компетенции

Куприянычева Екатерина Андреевна (ПГНИУ) Применение онлайн-технологий для развития иноязычной читательской компетенции студентов

Вавилина Тамара Юрьевна (ПГНИУ), **Привалова Екатерина Вячеславовна** (учитель английского языка МАОУ СОШ № 42) Формирование медиативной компетенции на уроках английского языка у учащихся основной общей школы”

Дубровина Марина Анатольевна (ПГНИУ) Биоэтически ориентированный подход к организации педагогической практики студентов-бакалавров: первое осмысление

Филиппова Анастасия Анатольевна (ПГНИУ) Контроль сформированности компетенций учителя иностранного языка